

VILNIAUS UNIVERSITETAS

DIPLOMO PRIEDĖLIS
DIPLOMA SUPPLEMENT

MP Nr. 1 Anonimizuota
No 1 Anonymised

(Be magistro diplomo MA Nr. Anonimizuota (negalioja)
Anonymised)
(Not valid without Master's diploma MA No Anonimizuota)
Anonymised)

Šis diplomo priedėlis atitinka Europos Komisijos, Europos Tarybos ir UNESCO/CEPES sukurtą pavyzdį. Priedėlio paskirtis – pateikti pakankamai objektyvios informacijos, reikalingos aiškiam ir teisingam tarptautiniam kvalifikacijų (diplomų, laipsnių, sertifikatų ir t.t.) akademiniam bei profesiniam pripažinimui. Jame aprašoma studijų, kurių diplomo savininkas siekė ir kurias sėkmingai baigė, esmė, lygmuo ir turinys. Jame neturi būti jokių sprendimų, palyginimų ar pasiūlymų pripažinti kvalifikaciją. Turi būti užpildyti visi priedėlio punktai arba turi būti paaiškinta, kodėl koks nors punktas neužpildytas.

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

1. DIPLOMO SAVININKAS

INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

1.1. Pavardė: Anonimizuota
Family name: Anonymised

1.2. Vardas: Anonimizuota
Given name: Anonymised

1.3. Gimimo data: metai-mėnuo-diena: Anonimizuota
Date of birth (year-month-day): Anonymised

1.4. Asmens kodas: Anonimizuota
Personal number/code: Anonymised

2. KVALIFIKACINIS LAIPSNIS IR (ARBA) KVALIFIKACIJA

INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1. Diplomo pavadinimas, kvalifikacija: Magistro diplomas, molekulinės biologijos magistro laipsnis
Name of qualification and title conferred:

2.2. Studijų krypties (krypčių; šakos) pavadinimas:
Main field(s) of study for the qualification:

Studijų kryptis: molekulinė biologija, biofizika ir biochemija; studijų krypties šaka: molekulinė biologija; studijų programa: Molekulinė biologija
Study field: Molecular biology, biophysics and biochemistry; study field branch: Molecular Biology; study programme: Molecular Biology

2.3. Kvalifikacinį laipsnį ir (arba) kvalifikaciją suteikusios institucijos pavadinimas ir tipas:
Name and status of awarding institution:

Vilniaus universitetas, valstybinis universitetas
Vilniaus universitetas, state university

2.4. Studijas administruojančios institucijos pavadinimas ir tipas:
Name and status of institution administering studies:

Vilniaus universitetas, valstybinis universitetas
Vilniaus universitetas, state university

2.5. Studijų kalba (kalbos):
Language(s) of instruction/examination:

Lietuvių
Lithuanian

3. KVALIFIKACIJOS LYGMUO

INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Studijų programos rūšis, pakopa:
Level of qualification:

Universitetinės antrosios pakopos (magistrantūros) studijos
University second cycle (graduate, Master's) studies

3.2. Studijų programos apimtis:
Official length of programme:

90 kreditų, 1,5 metai
90 credits, 1,5 years (1 national credit corresponds to 1 ECTS credit)



3.3. Priėmimo reikalavimai:

Access requirements:

Bakalauro ar jį atitinkantis laipsnis
Bachelor degree or equivalent

4. TURINYS IR PASIEKTI REZULTATAI

INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

4.1. Studijų forma:

Mode of study:

Nuolatinė
Full-time

4.2. Programos reikalavimai:

Programme requirements:

Molekuliniai biologai turi gerai žinoti įvairių organizmų ląstelių sandarą ir funkcijas molekulinio lygiu, šiuolaikinius molekulinės ląstelės biologijos tyrimo metodus ir jų taikymą ląstelių ir jų sudėtinųjų dalių tyrimuose, žinoti ląstelių makromolekulių struktūrą, jų tyrimo metodus bei taikymo galimybes, gebėti matyti ląstelę kaip vieningą sistemą, žinoti ląstelių sistemų tyrimo būdus, žinoti bendruosius sutrikdytų ląstelių molekulinis vyksmus, lemiančius patologinių procesų atsiradimą ir vystymąsi. Molekuliniai biologai turi gebėti dirbti savarankiškai ir komandoje mokslo, studijų, verslo ir kituose ūkio subjektuose, perteikti žinias ir koncepcijas specialistams ir nespecialistams, gebėti identifikuoti savo mokslinius ir profesinius interesus šiuolaikinių gyvybės mokslų raidos kontekste, nuolat mokytis, tobulinti ir atnaujinti įgytas žinias bei įgūdžius ir siekti naujų.

Studijų programos apimtis - 90 kreditų (pagrindinės studijų krypties (šakos) dalykai (moduliai) - 90 kreditų).

Having completed Molecular Biology programme, a graduate has deep knowledge in Molecular Biology, and is able to analyse and evaluate scientific and practical data, generate and implement scientific novelties in areas of modern life sciences, independently solve problems related to molecular biology, biotechnology, biomedicine, biopharmacy, environmental safety.

Scope of study programme is 90 credits (the major field is comprised of 90 credits).

4.3. Išlaikyti egzaminai ir įskaitos:

Programme details:

Žr. pridėtinį lapą

See additional page

4.4. Vertinimo skalė ir pažymiai:

Grading scheme and grade distribution guidance:

Išlaikyta, neišlaikyta <i>Pass/fail system</i>	Vertinimo sistema ¹ <i>Marking system¹</i>	Apibūdinimas <i>Definition</i>
IŠLAIKYTA PASS	10 (puikiai)	Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai Excellent performance, outstanding knowledge and skills (excellent)
	9 (labai gerai)	Tvirtos, geros žinios ir gebėjimai Strong performance, good knowledge and skills (very good)
	8 (gerai)	Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai Above the average performance, knowledge and skills (good)
	7 (vidutiniškai)	Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra nesusiminių klaidų Average performance, knowledge and skills with unessential shortcomings (highly satisfactory)
	6 (patenkinamai)	Žinios ir gebėjimai (įgūdžiai) žemesni nei vidutiniai, yra klaidų Below average performance, knowledge and skills with substantial shortcomings (satisfactory)
	5 (silpnai)	Žinios ir gebėjimai (įgūdžiai) tenkina minimalius reikalavimus Knowledge and skills meet minimum criteria (sufficient)
NEIŠLAIKYTA FAIL	4 3 2 1	Nepatenkinamai Netenkinami minimalūs reikalavimai Knowledge and skills do not meet minimum criteria / below minimum criteria (insufficient)

¹ Žinios gali būti vertinamos ne tik balais, bet ir įskaita. Egzaminai ir baigiamieji darbai paprastai yra vertinami pažymiu. Studijų programų dalykai gali būti vertinami įskaitomis, kuriomis siekiama patikrinti studento įgytas žinias. Studentas išlaiko įskaitą, jei įrodo, kad įsisavino ne mažiau kaip 50 % dalyko žinių.

¹ Alongside the ten-point system the institution uses the pass/fail system of evaluation. Examinations and work defence evaluations, as a rule, are graded. For the courses that do not end with examinations the pass/fail system is used to test if a student has earned the credits allocated to it. A student passes when he/she proves that he/she assimilated not less than 50 % of the required knowledge scope.

Laidos absolventų pažymiai procentais:

Grade distribution within qualification:

10 (puikiai) - 43%, 9 (labai gerai) - 33%, 8 (gerai) - 10%, 7 (vidutiniškai) - 7%, 6 (patenkinamai) - 7%, 5 (silpnai) - 0%

4.5. Diplomo klasifikacija:

Overall classification of the qualification:

Standartinis
Not applicable

5. KVALIFIKACIJOS TEIKIAMOS GALIMYBĖS
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1. Galimybės toliau studijuoti:

Access to further study:

Turi teisę stoti į trečiosios pakopos studijas
Access to the third cycle studies

5.2. Galimybės užsiimti profesine veikla:

Professional status:

Molekuliniai biologai gali dirbti biotechnologijos ir biofarmacijos pramonės įmonėse, mokslo ir studijų įstaigose, biomedicinos, žemės ūkio, aplinkosaugos valstybinėse ir privačiose institucijose, kurios taiko, diegia, kuria molekulinės biologijos ir kitų gyvybės mokslų žinias ir jomis grindžiamas technologijas.

A graduate can work at research and medical institutions, biotechnological and pharmaceutical companies and educational institutions.

6. PAPILDOMA INFORMACIJA
ADDITIONAL INFORMATION

6.1. Papildoma informacija:

Additional information:

Nėra
Not applicable

6.2. Papildomi informacijos šaltiniai:

Further information sources:

Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija
Ministry of Education and Science of the Republic of Lithuania

A. Volano g. 2, LT-01516 Vilnius,
Lithuania
<http://www.smm.lt>

Studijų kokybės vertinimo centras
Centre for Quality Assessment in Higher Education, Lithuanian ENIC/NARIC

A. Goštauto g. 12, LT-01108 Vilnius,
Lithuania
<http://www.skvc.lt>

7. PRIEDĖLIO PATVIRTINIMAS
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1. Išdavimo data: 2016-01-29

Date of issue:

Anonimizuota
Anonymised

7.2. prof. Osvaldas Rukšėnas

Anonimizuota
Anonymised

7.3. Gamtos mokslų fakulteto dekanas
Dean of the Faculty of Natural Sciences

7.4.

Registracijos Nr.:
Registration No:

Anonimizuota
Anonymised



Diplomo priedėlio kodas:
Diploma supplement code:

7114R

8. INFORMACIJA APIE ŠALIES AUKŠTOJO MOKSLO SISTEMĄ INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

I SKYRIUS AUKŠTOSIOS MOKYKLOS

Lietuvoje veikia dviejų tipų aukštosios mokyklos: universitetai ir kolegijos. Universitete (pavadinime turi būti žodžiai „universitetas“, „akademija“ arba „seminarija“) vykdomos universitetinės studijos, atliekami moksliniai tyrimai, eksperimentinė plėtra ir (arba) plėtojamas aukšto lygio profesionalusis menas, kolegijoje (pavadinime turi būti žodžiai „kolegija“ arba „aukštoji mokykla“) vykdomos kolegines studijos, plėtojami taikomieji moksliniai tyrimai ir (arba) profesionalusis menas. Aukštosios mokyklos gali būti valstybinės ir nevalstybinės.

II SKYRIUS STUDIJOS AUKŠTOSIOSE MOKYKLOSE

Studijos aukštosiose mokyklose vykdomos pagal laipsnį suteikiančias studijų programas ir laipsnio nesuteikiančias studijų programas. Studijų programos yra dviejų rūšių: kolegines ir universitetines.

Laipsnį suteikiančios studijų programos yra trijų pakopų: pirmoji pakopa - profesinio bakalauro ir bakalauro; antroji pakopa - magistrantūros; trečioji pakopa - doktorantūros.

Pirmosios pakopos koleginių studijų programos yra labiau orientuotos į pasirėngimą profesinei veiklai. Baigus šias studijas įgyjamas atitinkamos studijų krypties profesinio bakalauro laipsnis arba profesinio bakalauro laipsnis ir kvalifikacija, liudijami profesinio bakalauro diplomu. Pirmosios pakopos universitetinių studijų programos teikia universalų bendrąjį išsilavinimą, yra labiau orientuotos į teorinį pasirėngimą ir aukščiausio lygio profesinius gebėjimus. Baigus šias studijas įgyjamas atitinkamos studijų krypties bakalauro laipsnis arba bakalauro laipsnis ir kvalifikacija, liudijami bakalauro diplomu.

Antrosios pakopos (magistrantūros) studijų programos skiriamos pasirėngti savarankiškam mokslo (meno) darbui arba kitam darbui, kurį atlikti reikia mokslo žinių ir analitinių gebėjimų. Baigus magistrantūros studijų programas įgyjamas atitinkamos studijų krypties magistro laipsnis arba magistro laipsnis ir kvalifikacija, liudijami magistro diplomu. Asmenims, baigusiems antrosios pakopos teologijos studijų programas, suderinus su Katalikų bažnyčios vadovybe, gali būti suteikiamas teologijos licenciatų laipsnis, liudijamas magistro diplomu.

Vientisosios studijos - tai studijos, kai tęstinumu susiejamos pirmosios ir antrosios pakopos universitetinės studijos. Baigus šias studijas įgyjamas magistro laipsnis, liudijamas magistro diplomu.

Trečiosios pakopos studijos vykdomos mokslo (meno) doktorantūroje. Baigus doktorantūros studijas ir apgynus disertaciją (arba meno projektą) įgyjamas mokslo (meno) daktaro laipsnis, liudijamas daktaro diplomu.

Aukštosios mokyklos gali vykdyti jungtines studijų programas, kurias baigus suteikiamas jungtinis kvalifikacinis laipsnis, taip pat programas, kurias baigus suteikiamas dvigubas kvalifikacinis laipsnis.

Laipsnio nesuteikiančios studijų programos skiriamos kvalifikacijai įgyti arba savarankiškai praktinei veiklai pasirėngti. Baigus šias studijų programas išduodamas atitinkamas pažymėjimas.

Rezidentūra - tai studijos pagal laipsnio nesuteikiančias studijų programas, skirtos aukštąjį universitetinį išsilavinimą įgijusiems asmenims teisės aktu nustatyta tvarka pasirėngti savarankiškai praktinei veiklai. Baigus rezidentūrą išduodamas rezidentūros pažymėjimas.

Pedagoginės studijos pagal laipsnio nesuteikiančias studijų programas - tai pedagoginei kvalifikacijai įgyti skirtos studijos. Į jas priimami aukštojo mokslo kvalifikaciją turintys asmenys, siekiantys tapti mokytoju dalyko (mokytojų dalykų) mokytojais arba profesijos mokytojais. Baigus šias studijų programas suteikiama pedagogo kvalifikacija, patvirtinama studijų pažymėjimu.

Lietuvoje veikia nacionalinė aukštojo mokslo kokybės užtikrinimo sistema. Vykdomos tik akredituotos studijų programos. Akredituota studijų programa nustatytam terminui įregistruojama Studijų, mokymo programų ir kvalifikacijų registre.

Studijų apimtis matuojama studijų kreditais. Studijų kreditas - studijų dalyko apimties vienetas, kurio matuojami studijų rezultatai ir studento darbo laikas. Vienų studijų metų 1 600 valandų atitinka 60 kreditų. Vienas studijų kreditas lygus vienam Europos kreditų perkėlimo ir kaupimo sistemos (ECTS) kreditui.

Studijos yra nuolatinės ir iššestines formų. Baigus skirtingų studijų formų studijų programas įgytas išsilavinimas yra lygiavertis.

III SKYRIUS PRIĖMIMAS Į AUKŠTĄJĄ MOKYKLĄ

Į pirmosios pakopos ir vientisųjų studijų programas konkurso būdu priimami ne žemesnį kaip vidurinį arba jį atitinkantį išsilavinimą turintys asmenys.

Į antrosios pakopos studijas konkurso būdu priimami asmenys, turintys ne žemesnį kaip bakalauro ar profesinio bakalauro laipsnį ar jį atitinkančią aukštojo mokslo kvalifikaciją ir atitinkantys aukštosios mokyklos nustatytus reikalavimus.

Į trečiosios pakopos studijas konkurso būdu priimami asmenys, turintys atitinkamos studijų krypties magistro laipsnį arba jį atitinkančią aukštojo mokslo kvalifikaciją.

CHAPTER I HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

There are two types of higher education institutions in Lithuania: universities and higher education colleges. A university (the name of the institution have to contain the word „universitetas“ (university), „akademija“ (academy) or „seminarija“ (seminary)) carries out university studies, conducts research, experimental development and/or develops high-level professional art. A higher education college (the name of the institution have to contain the word „kolegija“ (higher education college) or „aukštoji mokykla“ (higher education institution)) provides higher education college studies, develops applied research and/or professional art. Lithuanian higher education institutions are either state or non-state.

CHAPTER II STUDIES AT HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

Studies at higher education institutions are carried out according to degree and non-degree study programmes. There are two types of study programmes: university and college.

Degree studies consist of three cycles: the first cycle (undergraduate) - professional bachelor's and bachelor's degree studies; the second cycle (graduate) - master's degree studies; the third cycle (postgraduate) - doctoral studies.

First cycle college study programmes are more oriented towards preparation for professional activity. On completion of these studies, students are awarded a Professional Bachelor's degree or a Professional Bachelor's degree and a qualification, which are certified by the Professional Bachelor's Diploma. First cycle university study programmes provide universal general education, theoretical preparation and professional capacity of the highest level. On completion of these studies, a Bachelor's degree or a Bachelor's degree and a qualification are awarded, which are certified by the Bachelor's Diploma.

Second cycle (Master's degree) study programmes are designed to prepare for independent research (artistic) work or any other work the performance of which requires scientific knowledge and analytical competence. On completion of Master's studies, students are awarded a Master's degree or a Master's degree and qualification certified by the Master's Diploma. On completion of the theological study programmes of the second cycle persons may be awarded, after consultation with the Catholic church hierarchy, a degree of Licentiate in Theology which is certified by the Master's Diploma.

Integrated studies combine first and second cycle university studies. On completion of integrated studies, a Master's degree is obtained and a Master's Diploma is awarded.

Third cycle (doctoral) studies may be in the field of academic research or arts. On completion of doctoral studies and after defence of a dissertation (art project), a research doctoral degree or a doctoral degree in arts is awarded and is certified by the Doctor's Diploma.

Higher education institutions may deliver joint degree programmes on completion of which a joint degree is awarded; they also may carry out study programmes so that graduates receive a double degree.

Non-degree studies allow a person to acquire a qualification or to prepare for independent professional activity. On completion of these studies, an appropriate certificate is issued.

Residency studies are studies provided according to non-degree study programmes; such studies are intended for persons who have acquired university higher education to prepare for independent practical activity in the manner prescribed by legal acts. On completion of these studies, a certificate of residency is issued.

Pedagogical studies according to non-degree study programmes are intended to acquire a pedagogical qualification. These studies may admit persons who have acquired a higher education qualification and wish to qualify as teachers of a subject (subjects) or vocational teachers. Upon completion of these studies, a teacher qualification is awarded which is certified by a study certificate.

In Lithuania, a national system of quality assurance in higher education is in place. Only accredited study programmes are carried out. An accredited study programme is entered in the Register of Study and Training Programmes and Qualifications for a fixed period of time.

The extent of studies is calculated in credits. A study credit is a unit for measuring the scope of studies, equalling forty work (lectures, laboratory, individual study and etc.) hours of a student, i.e., one week of his/her work. One study credit is equal to one European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) credit.

The mode of study can be full-time and part-time. Irrespective of the study mode on the basis of which the same study programme has been completed, the acquired education in both cases is equivalent.

CHAPTER III ADMISSION TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

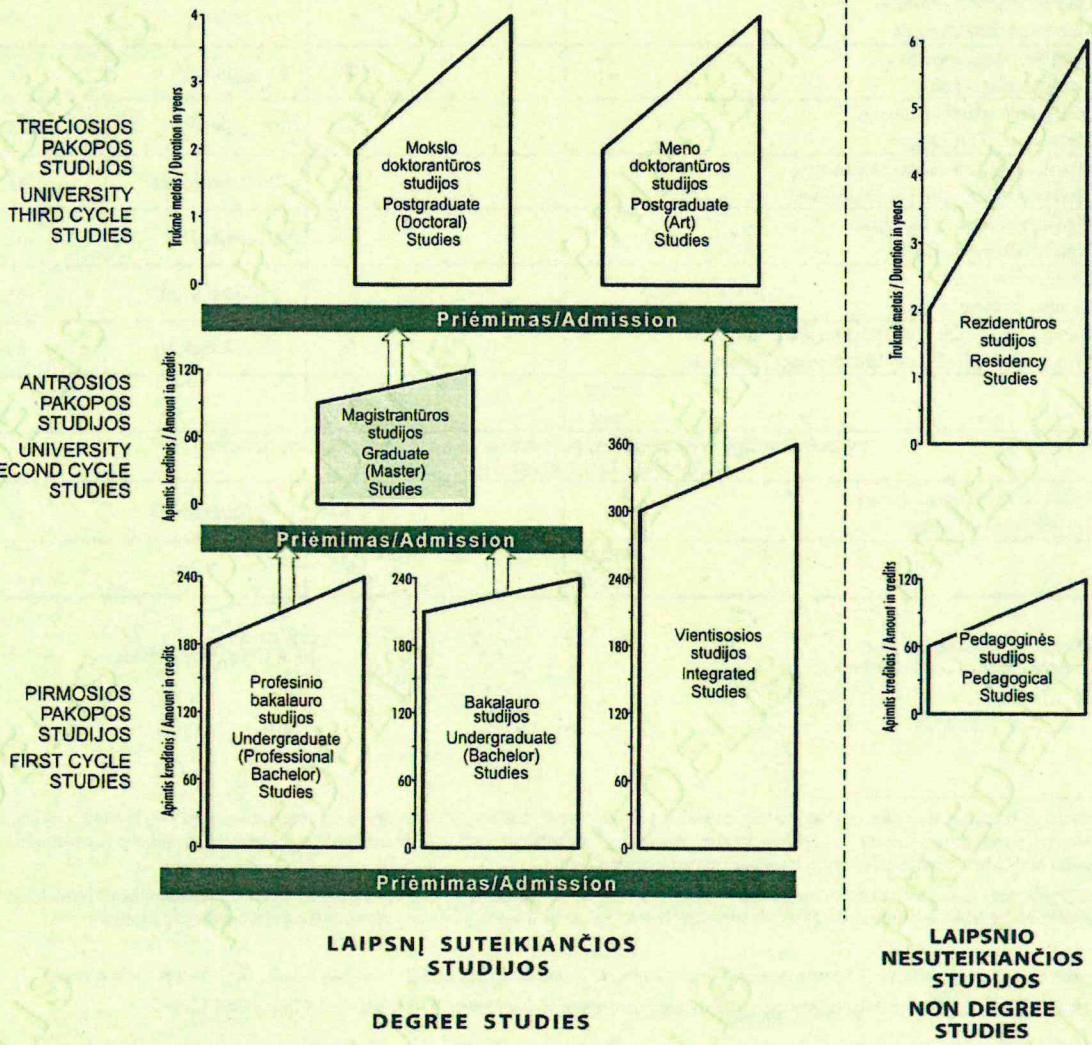
Study programmes of the first cycle (undergraduate) and integrated study programmes admit by competition persons with at least secondary or corresponding education.

To be admitted by competition to second cycle (graduate) studies, a person must have obtained a Bachelor's or Professional Bachelor's degree or a corresponding qualification of higher education, and meet requirements set by the accepting higher education institution.

Admission by competition to third cycle (postgraduate) studies is possible for individuals who have been awarded either a Master's degree or a corresponding qualification of higher education in the selected study field.

AUKŠTOJO MOKSLO SISTEMA

HIGHER EDUCATION SYSTEM



Pridėtinis lapas

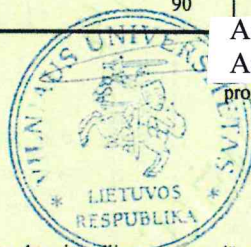
Additional page

4.3. Išlaikyti egzaminai ir įskaitos:

Programme details:

Nr. No	Dalykas (modulis) Course unit (module)	Dalyko apimtis kreditais Workload by credits	Pažymys ar įskaita Evaluation	Paprastasis (M), išvestinis (G) pažymys arba įskaita (P) ² Mark (M), grade (G) or pass (P) ²
1	2	3	4	5
Pagrindinės studijų krypties (šakos) dalykai (moduliai) <i>Major Field Course Units (Modules)</i>				
1	Imunotechnologijos Immunotechnologies	5	10 (puikiai)	M
2	Ląstelių technologijos Cell Technologies	5	10 (puikiai)	M
3	Mikroorganizmų genetika Microorganism Genetics	4	10 (puikiai)	M
4	Mokslinio darbo praktika Research Practicum	20	10 (puikiai)	G
5	Molekulinė ląstelių biologija Molecular Cell Biology	9	10 (puikiai)	M
6	Molekuliniai simbiozės mechanizmai Molecular Mechanisms of Symbiosis	4	9 (labai gerai)	M
7	Signalų molekulinė biologija Signal Molecular Biology	4	10 (puikiai)	M
8	Sistemų biologija Systems Biology	4	9 (labai gerai)	M
9	Vadyba šiuolaikinėje biotechnologijų įmonėje Management in Modern Biotechnology Enterprise	5	9 (labai gerai)	M
Iš viso Total		60		
Pagrindinės studijų krypties (šakos) baigiamasis darbas ar (ir) baigiamieji egzaminai <i>Major Field Thesis and/or Final Examinations</i>				
1	Magistro baigiamasis darbas ³ Master Degree Thesis ³	30	9 (labai gerai)	M
Iš viso Total		90		

Gamtos mokslų fakulteto dekanas
Dean of the Faculty of Natural Sciences



Anonimizuota
Anonymised
prof. Osvaldas Rukšėnas

² Paprastas pažymys (M) įrašomas, kai lentelėje nurodytas dalykas yra įtrauktas į studijų programą; išvestinis pažymys (G) įrašomas, kai lentelėje apibendrintu pavadinimu nurodyti keli dalykai, studijų programoje sudarantys teminį bloką ar modulį, o pažymys yra apskaičiuojamas iš visų dalykų vertinimų; įskaita (P) rašoma, kai studijų rezultatai nevertinami pažymiu.

² Mark (M) is entered when the course in the table is part of the study programme; Grade (G) is entered when a thematic bloc or module under a general title in the table is comprised of several courses; Pass (P) is entered when learning outcomes are not assessed by a mark.

³ Magistro baigiamasis darbas -

Anonimizuota

³ Master Degree Thesis -

Anonymised



